

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis)	Marque de fabrique Z A N Z I	Type C S 4 x 4	Fiche d'homologation N° CH 3926 01
--	---------------------------------	-------------------	---------------------------------------

Constructeur	ZANZI CARROZZERIA, Via Vallemaggia, 6600 Locarno
Identification	sur la plaquette du constructeur "4x4 CSC" (châssis) resp. "4x4 CSPK" (pont d'usine) devant le N° du châssis "Z492ET.X"
Plaquette constructeur	à droite, à l'avant dans la cabine
N° du châssis	à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron
Identification du moteur	"VM 4 HT" à gauche, à l'arrière, latéralement sur le bloc, derrière pompe d'alimentation
Distributeur	N U B A G, Nutzfahrzeuge AG, 4133 Pratteln
Véhicule homologue	Z 492 HT2M 2 400 001 / Z 492 HT2M 2 400 002

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique, avec boîte complémentaire route/terrain
Nombre de vitesses	10 (5 x 2)
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, assistance par dépression, sur toutes les roues; régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	***) mécanique, à 2 ressorts, à exp.int., sur les roues par contrôle du niveau ou (différence de pression; lampe-témoin séparée)
Contrôle 2 circuits	

Carrosserie	
Nombre de portes	2
Ceintures sécurité	av A4 (B) ar -
Cale	-
Antivol	-
Nombre de places	t 2 av 2 centre ar -
Dimensions	§) intérieur extérieur
Longueur	4200 Empattements 2400 / 2900
Largeur	1720 Essieu double av ar
Hauteur	2200 Voies +) av 1455 ar 1455
Porte à faux	av 950 Voies ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø g 9400 d 9400

Moteur			
Marque	VM	Type	ER 492 ET
Construction	en ligne	Temps	4 (turbo)
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	92	Course	90
Cylindree	2392	CV-impôt	12,18
Puissance en kW	67,7 (DIN)	à l/min	3600
Bruit à l'arrêt	73,0	à l/min	2700
Silencieux	1 pot = 855 x Ø 175 mm		***
Mesure des gaz	Sacharach = 3,0		
Déparasitage	-		

Poids			
Poids à vide	avant 1500	arrière 730	total 2230 §)
Charge utile	(châssis/cabine)		
Poids total			
Poids garantis	3500	3500	3500
Pneus	7,50 - 16	7,50 - 16	
Pty / bar	8 / 4,0	8 / 4,0	
Charge pour V max	2464	2464	
Jantes	80	80	
	6,00 x 16 acier	+)	
Gat poids remorquable avec/sans frein	mécanique 12'000		automatique
Garantie poids de l'ensemble	15'500		
Poids remorquable testé	12'000		
Charge garante sur le toit	100		
Vitesse maximale selon le constructeur	78		km/h
testée	km/h à l/min	au moteur	pnsé de force

Équipement	§)	HCR	(E)
Feux de route		HCR	(E)
Feux de croisement		A	(E)
Feux de position		R	(E)
Feux rouges		S1	(E)
Feux stop		1	(E)
Clignoteurs	av		ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux arrière de brouillard			
Feux complémentaires			
Eclairage plaque		1/à gauche, combiné	
Essuie-glace		2/balais	avec/sans lave-glace
Avertisseurs		HELLA 20024 (E)	
		ou d'autres modèles homologues	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	Z A N Z I C S 4 x 4		
Homologation N°	CH	3926 01	
Carrosserie			
Places	total 2	avant	2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	12,18
Poids total	3500	Cylindres	2392

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant.
- ***) Frein d'arrêt : pression de service par réservoir séparé; libération de secours par réservoir séparé; commande dans la cabine; desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- ****) Insonorisation : - le dessous de la cabine; - écrans d'absorption dans les deux passages des roues avant (760 x 370 mm); - tôle d'absorption sous le moteur (640 x 330 mm); - capot insonorisé à l'arrière et au-dessus du moteur (600 x 390 mm); - ventilateur Visco de Ø 380 mm, à 8 pales; - régime du moteur réglé à 3700 t/min.
- +) Variante de jantes: 6.50 x 16 acier voies AV + AR = 1470 mm.
- x) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine:

dimensions	intérieur	extérieur	pois	AV	AR	total
longueur	2520 mm	4520 mm	à vide	1510 kg	1000 kg	2510 kg
largeur	1660	1740	charge utile	135	855	990
hauteur	410	2200	pois total	1645	1855	3500
porte à faux AR	1090	1170	pois garantis	3500	3500	3500

§) Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.
Équipement : des bavettes sont exigées derrière les roues avant et arrière.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge (obligatoire pour maintenir le régime à 3700 t/min = bruit conforme).

Lieu et date de l'homologation	Pratteln 19.10.82	Remplace FH CH	
	Schafisheim 18.11.82		Service fédéral d'homologation
	Bellach 26.11.82		